



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80575330
Del. Note Nb: 29.04.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier Transport number:335140

Fazón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 2988JKB
Plate Nb : 2988JKB
Remorque : HROB5951
Remocapite : HROB5951

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Box	Label				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	500		PZA	TBA-501494	020	21248899/21257519	25	550004500301		
	180341407										
	5012660128										
	KUEHNEN+MAGEL S.R.L.										
	ACCETTAZIONE MERCE										
	Quantità dichiarata: 500										
	Quantità effettiva: 500										
	Tipo Imballaggio: 23										
	Quantità Imball: 23										
	Contenitore alle schede d'imballaggio: 23										
	Data controllo: 05/15/23										
	Firma: [Signature]										
Peso netto total : 3.976		Peso brutto total : 5.534		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores:		Total No. of palets or containers:			

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)
NIF. E37-20025292

Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA
Via del Ciclamini
Modugno Bari 70026

Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:

Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Fecha / Date

Hora de llegada

Heure d'arrivée / Time of arrival

Hora de salida

Heure de départ / Time of departure

Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:

Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Horario de apertura de las instalaciones

Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

Transportista (nombre, domicilio, país, número de identificación)
Transporteur (nom, adresse, pays, numéro d'identification)
Carrier (name, address, country, other references)

IBERIA S.L.
CIF: B-10627
C/ Doctor Cordero, 28009
Núm. 44R085951
ID

Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers

Nombre / Nom / Name

Domicilio / Adresse / Address

País / Pays / Country

Recibo y aceptación

Receipt and Acceptance

Fecha

Date

BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s.

Viale G. Matteotti, 64

00053 CIVITAVECCHIA (RM)

P.IVA: 14916101000

Signature

Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

15 Volumen, m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

40 Cont. Piezas Auto

13532

Número N.U.
Numéro NU
UN Number

Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13

Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number

Grupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group

(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:

Remitente
Expéditeur
Sender

Destinatario
Destinataire
Consignee

Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges

Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges

Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties

Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula en contrario, al Convenio regulador del Contrato de transporte internacional de mercancías por carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etablie à
Established in

Arrasate

el día
le on

29-4-23

20...

KUEHN + NAGEL S.r.l.

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M.

Fagor Ederlan
S. Coop

23

BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s.

Viale G. Matteotti, 64

00053 CIVITAVECCHIA (RM)

P.IVA: 14916101000

CIF: B-10627

C/ Doctor Cordero, 28009

Núm. 44R085951

ID

Lugar
Lieu
Place

el día
le on

05-MAG-2023

20...

Modugno (BA)

Signature

Signature

Signature

Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

Firma o sello del destinatario
Signature ou timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Verifica su qualità e quantità

04333846

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clases 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, les marchandises des classes 1 et 7, les dispositions spécifiques dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

Verifica su qualità e quantità